

ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

ST. JAMES CHURCH & ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH



16th Sunday IN ORDINARY TIME

"Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters, 'First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn.'"
Matthew 13:30

OUR MISSION

St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ.

JULY 19, 2026

SIXTEENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES

St. James Church

Saturday | 9:00 AM (English)
Saturday | 4:00 PM (English)
Saturday | 7:00 PM (Vietnamese)
Sunday | 8:30 AM (English)
Sunday | 11:30 AM (Spanish)

St. John the Baptist Church

Sunday | 10:00 AM (English)
Sunday | 11:45 AM (Brazilian)

WEEKDAY MASSES

St. James Church

Tuesday | Thursday | Saturday
9:00 AM (English)
Wednesday | Friday
7:00 PM (Spanish)

St. John the Baptist Church

Monday | Wednesday | Friday
9:00 AM (English)
Thursday
7:30 PM (Brazilian)

ADORATION

St. James Church

Monday | 7:00 PM (Spanish)
Tuesday | 9:30 AM (English)
Thursday | 9:30 AM (English)
First Friday | 7:30 PM (Spanish)

RECONCILIATION

St. James Church

Saturday | 3:00 PM - 3:30 PM
(English & Spanish) or by Appointment

St. John the Baptist Church

Thursday | 7:00 PM - 7:25 PM (Brazilian)
or by Appointment

CONTACT US:

6 Cottage Street, Haverhill, MA 01830
Phone: (978) 372-8537
E-mail: stgabrielparishoffice@gmail.com
Website: www.stgabrielhaverhill.org

02 WELCOME!

July 19, 2026 | Sixteenth Sunday in Ordinary Time



ST. JAMES CHURCH
185 WINTER STREET
HAVERHILL, MA 01830



**ST. GABRIEL THE
ARCHANGEL PARISH**



ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH
114 LINCOLN AVENUE
HAVERHILL, MA 01830

Welcome to St. Gabriel the Archangel Parish. If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of the parish staff or fill out a registration form available at the entrance of our churches. If you would like more information about the Catholic Church, please call the parish office at (978) 372-8537, or send us an email at:

stgabrielparishoffice@gmail.com

PARISH OFFICE STAFF

PASTOR

Rev. Hoang V. Le

PAROCHIAL VICAR

Rev. Carlos Eduardo de Souza Roque

DEACON

Nicolas Cruz

FINANCIAL/BUSINESS MANAGER

Deborah Conner

ADMINISTRATIVE ASSISTANTS

Kerry Crossman & Dat Nguyen

FAITH FORMATION COORDINATOR

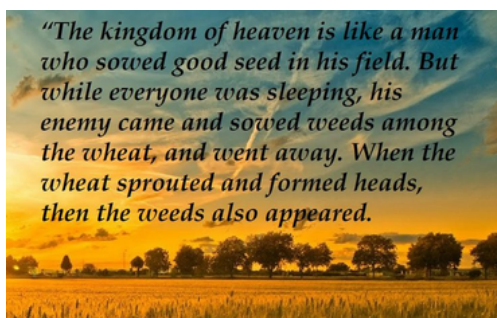
Larry Webster

MUSIC COORDINATORS

Cynthia Arsenault & Philip Clayton



Readings for today's Mass begin on Page 181 of the Breaking Bread Missal 2026. Proper parts of the Mass begin on Page 3.



OFFICE/RECTORY HOURS

ADDRESS:

6 Cottage Street, Haverhill, MA 01830

TUESDAY | 8:30 AM - 4:30 PM

WEDNESDAY | 8:30 AM - 4:30 PM

THURSDAY | 9:00 AM - 3:00 PM

FRIDAY | 9:00 AM - 3:00 PM

**THE OFFICE IS CLOSED MONDAY, WEEKENDS,
AND HOLIDAYS**



03 SACRAMENTS & FAITH FORMATION

July 19, 2026 | Sixteenth Sunday in Ordinary Time

SACRAMENT OF BAPTISM †

To schedule a Baptism date, please bring the completed Baptism Registration Form, available on our website or at the parish office, the child's birth certificate, and Confirmation certificate(s) for both or at least one of the Godparents. Parents are asked to pre-register at the parish office at least one month before the Baptism instruction class takes place.

ST. JAMES CHURCH

English - 4th Sunday of the month at 1:00 PM, on the following months:

January, March, May, July, September, and November

Spanish - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM

Spanish Mass

ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH

English - 2nd Sunday of the month, during the 10:00 AM Mass, on the following months: January,

March, May, July, September, and November

Brazilian - 4th Sunday of every month after the

11:45 AM Mass

BAPTISM INSTRUCTION CLASS

Both Parents and Godparents must attend.

English - 1st Sunday of the month at 1:00 PM, on the following months:

January, March, May, July, September, and November

St. James, lower church. (1/4, 3/1, 5/3, 7/12, 9/13, 11/1)

Spanish - 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at

St. James, lower church. (1/3, 2/7, 3/7, 4/11, 5/2, 6/6,

7/11, 8/1, 9/12, 10/3, 11/7, 12/20)

Brazilian: 3:30 PM - 5:00 PM at St. John the Baptist, lower church, on the following dates: 1/3, 3/7, 5/2, 7/11, 9/5, 11/7

SACRAMENT OF MARRIAGE †

Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding date.

ANNOINTING OF THE SICK †

Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.

SACRAMENT OF RECONCILIATION †

St. James Church

Saturday | 3:00 PM - 3:30 PM

English & Spanish or by appointment

St. John the Baptist Church

Thursday | 7:00 PM - 7:25 PM

Brazilian or by appointment



Faith Formation

2026-2027 Program

The 2026-2027 Faith Formation Program registration form is now available in the back of the churches, on our website, and at the parish office. The form is due back **NO LATER than August 1, 2026**. If you have any

questions, please contact Larry Webster at:

978-372-8537 x207, or via email at

stgabrielfaithformation@yahoo.com



IMPORTANT INFORMATION

The 2025-2026 Faith Formation Confirmation students will be making their **Confirmation** on:

Saturday, September 19, 2026

4:00 PM

St. James Church

The **Confirmation Retreat** has been scheduled for:

Sunday, September 6, 2026

8:30 AM Mass at St. James Church

followed by retreat in lower church until 2:00 PM

If you have any questions, please contact Larry Webster at:

978-372-8537 x207, or via email at:

stgabrielfaithformation@yahoo.com



SATURDAY, JULY 18, 2026

9:00 AM (SJ) + Rev. Ronald G.

Calhoun, Remembrance

4:00 PM (SJ) + Rev. Leroy E. Owens,
Remembrance

SUNDAY, JULY 19, 2026

8:30 AM (SJ) + Mark A. Nichols,
Remembrance10:00 AM (SJB) + MSGR. Francis H.
Kelley, Remembrance11:30 AM (SJ) + Rev. Mark A.
Mahoney, Remembrance

MONDAY, JULY 20, 2026

9:00 AM (SJB) + Rev. Garrett J. Barry,
Remembrance

TUESDAY, JULY 21, 2026

9:00 AM (SJ) + Enis J. Galloni,
Remembrance

WEDNESDAY, JULY 22, 2026

9:00 AM (SJB) + Rev. Edward Lee
King, Remembrance

THURSDAY, JULY 23, 2026

9:00 AM (SJ) + Parishioners of
St. Gabriel Parish

FRIDAY, JULY 24, 2026

9:00 AM (SJB) + Rev. Edward C.
McDonagh, Remembrance

SATURDAY, JULY 25, 2026

9:00 AM (SJ) + Rev. Aidan J. Walsh,
Remembrance4:00 PM (SJ) + Rev. Donald P. Clifford,
Remembrance

SUNDAY, JULY 26, 2026

8:30 AM (SJ) + Donald G. Ethier,
41-Year Anniversary Remembrance,
Requested by Family10:00 AM (SJB) + Grandparents and
the Elderly11:30 AM (SJ) + Ignacio Martinez,
RemembranceArturo Velazquez Balbuena, Jovita
Cantu Cruz, Francisco Venustiana,
Fernando Velazquez Cantu,
Remembrance

To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: stgabrielprayers@gmail.com
Be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests TWO WEEKS prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, leave a message at (978) 372-3824. **Be sure to leave your phone number!**

PLEASE LET US KNOW IF/WHEN YOUR PRAYER INTENTIONS SHOULD BE UPDATED OR DELETED!!

Intentions will be listed for **one month** unless otherwise requested. Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston

Dianne Y. - health
Kalah A. - colon cancer
Charles S.C. - health
Victims of earthquake in Venezuela
Rose - seeking employment
Sam P. - cancer
Carol C. - tongue cancer
Success of new Parish Healing ministry
Troubled Teens
Lois S. - in thanksgiving!
Rain to fill reservoirs
Leslie B. - cancer recovery
Victims of abuse
Joshua G. - special intention
Paul M. - health
Celeste M. - healing from cancer
Paul F. - thanksgiving for improved health
Renewed respect for Humanae Vitae

Meghan (19) lymphoma
Sam (eighth grader) - leukemia
Armand Joseph Costa - cancer
New Mothers
Tom H. - severe health issues
For the end of abortion
For the safe return of kidnapped children from Nigeria
For those who are incarcerated
Tommy - (young child) tumor
Well-being of law enforcement & first responders
Taylor - lupus
For those who are being tempted to suicide
Peace in the Middle East
For those who have requested prayers but do not want their names posted
Members of the U.S. Military - safety

Pregnancy Care Centers - perseverance under persecution
Katie E. - stage four cancer
Christians who are being persecuted for their faith
Nicole T. for miracle cure of inoperable growing brain tumor
For those who are addicted to pornography
For modesty in dress & behavior for both men & women
Those suffering with PTSD
For parents of children with disabilities
For an increase in the utilization of confession
For safe return of abducted Ukrainian children & Peace in Ukraine
Evelyn (15) for eyesight miracle
For those in recovery

WEEKLY OFFERINGS

06/27 - 06/28

Weekly Collection:	\$3,719.00
Second Collection: (Energy and Utilities)	\$1,764.00
Online Giving:	\$ 522.00

SECOND COLLECTIONS

07/18 - 07/19 - Energy and Utilities
 07/25 - 07/26 - Religious Education Support



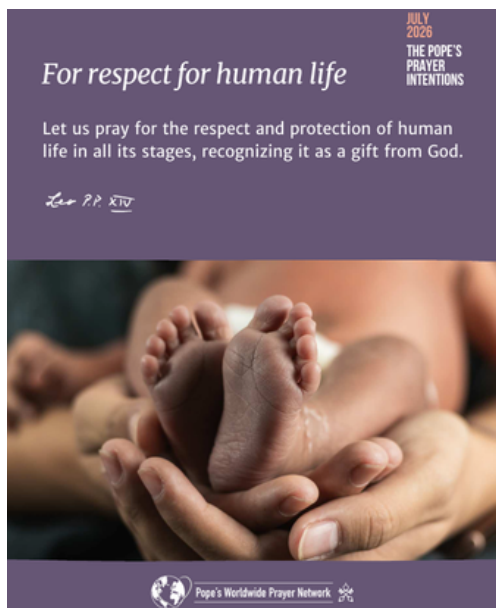
LIZ MURPHY OPEN HAND PANTRY

We are currently looking to stock up on the following food items: **Peanut Butter (small size), Canned Vegetables (especially corn), Canned Chicken, Cereal, Pasta (any kind, especially spaghetti), Cookie Mixes, Brownie Mixes, and Cake Mixes with Icing**

We thank all who continue to support the pantry with financial donations and food donations. May you be blessed ten-fold.



The St. Vincent de Paul team is seeking a bilingual volunteer to help translate calls from our Spanish speaking neighbors. If you are interested in volunteering 2 hours per week of your time, please leave a message at: 978-521-8851 or send an email message to stvincent01830@gmail.com
 Thank you!



Archdiocese of Boston

All employees and volunteers of the Parish must complete a Criminal Offender Record Information (**CORI**) Acknowledgement Form annually. Forms are available in the back of the churches and are due back by **September 1st**. In addition, all employees must complete Protecting God's Children and all volunteers who have any contact with children must also complete Protecting God's Children training. The training is an in-person, 3 hour training that is scheduled at various locations throughout the Archdiocese on a regular basis. If you have already attended the PGC training in the past, you have met the requirement of the Archdiocese. If you have any questions or concerns, please contact the Parish office at **978-372-8537**. Thank you in advance for your cooperation.



ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
 ST. JAMES CONFERENCE
 QUARTERLY REPORT
 04/01/2026 - 06/30/26

Beginning Balance: \$21,448

Receipts:

\$ 3,008 SVDP Boxes & Donations
 \$ 3,900 SVDP Rent Assistance Program
 \$ 2,500 Assistance - SVDP Lawrence District
 \$ 900 Holy Thursday Collection
\$10,308 Total

Expenses:

\$13,214 Rents (14) Families
 \$ 286 Gas Bill (1) Family
 \$ 200 Food (4) Families
 \$ 1,306 Beds, Mattresses, etc. (4) Families
 \$ 901 Diapers & Wipes
 \$ 580 Automobile Insurance (1) Family
 \$ 302 Miscellaneous Expenses (3) Families
 \$ 178 SVDP Expenses ~ Postage & Answering Service
\$16,967 Total

Ending Balance: \$14,789

Other Program - Distribution of diapers & wipes for **414** babies, that were donated to our Conference or paid for by our Conference. Thank you for your continued support and generosity.



2026-2027 Programa

El formulario de inscripción para el Programa de Formación en la Fe 2026-2027 ya está disponible en la parte posterior de las iglesias, en nuestro sitio web y en la oficina parroquial. El formulario debe entregarse a más tardar el **1 de agosto de 2026**. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con Larry Webster al **978-372-8537, extensión 207**, o por correo electrónico a **stgabrielfaithformation@yahoo.com**.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

Los estudiantes de Confirmación de Formación en la Fe del ciclo 2025-2026 recibirán su Confirmación el:

Sábado, 19 de Septiembre de 2026

4:00 PM

Iglesia St. James

El retiro de Confirmación ha sido programado para:

Domingo, 6 de Septiembre de 2026

Misa a las 8:30 AM en la Iglesia de St. James

seguida del retiro en la iglesia inferior hasta las 2:00 p. m.

Si tiene alguna pregunta, por favor envíe un correo electrónico a Thanh Nguyen a:

stjamesandjohnfaith@gmail.com



El equipo de San Vicente de Paúl busca un voluntario bilingüe para ayudar a traducir las llamadas de nuestros vecinos de habla hispana.

Si le interesa ofrecerse como voluntario

(dedicando 2 horas semanales de su tiempo), por favor deje un mensaje en el:

978-521-8851

o envíe un correo electrónico a

stvincent01830@gmail.com

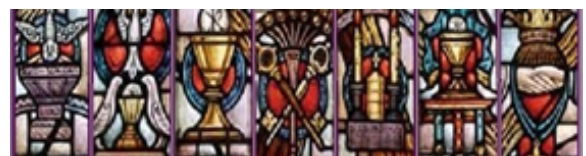
¡Gracias!



Archdiocese of Boston

Todos los empleados y voluntarios de la parroquia deben completar anualmente un formulario de reconocimiento para la verificación de antecedentes penales (CORI). Los formularios están disponibles en la parte posterior de las iglesias y deben entregarse a más tardar el **1 de septiembre**. Además, todos los empleados deben completar el programa *Protecting God's Children* (Protegiendo a los Hijos de Dios), y todos los voluntarios que tengan contacto con niños también deben realizar esta capacitación. Se trata de un curso presencial de tres horas que se imparte periódicamente en diversas ubicaciones de la Arquidiócesis. Si ya ha asistido a la capacitación *Protecting God's Children* anteriormente, ya ha cumplido con el requisito de la Arquidiócesis. Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor comuníquese con la oficina parroquial al 978-372-8537. Gracias de antemano por su colaboración.

SACRAMENTOS



Bautismo en español:

Instrucción prebautismal: El primer sábado de cada mes a la 1:00 p. m. en la iglesia inferior, obligatoria para padres y padrinos. La inscripción debe realizarse con un mes de anticipación en la Rectoría, presentando el certificado de nacimiento y el certificado de Confirmación de al menos uno de los padrinos.

Bautismo en español: El tercer domingo de cada mes durante la Misa de las 11:30 AM

Bodas: Favor de consultar con el sacerdote o diácono con al menos 6 meses de anticipación.

Confesiones: Sábados de 3:00 PM a 3:30 PM en la iglesia de San Santiago, en la iglesia inferior, o llame a la Rectoría para programar una cita.

Sacramento de los Enfermos: Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administración de los sacramentos.



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
833-287-3502

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

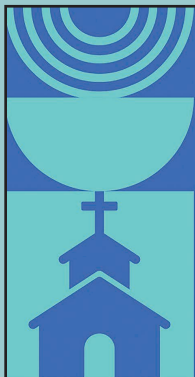


ATWOOD MEMORIAL CO.

Richard K. Atwood
MARKERS • MONUMENTS
LETTERING • BRONZE
 Quality...Dependability...
 Everyday Low Prices...Since 1948
 978-372-4951 • Office & Display • Rt. 125, Ward Hill, Haverhill
www.atwoodmemorialcompany.com



Let Go. Let God.



Support Our Parish

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/advertising-solutions

Does your organization need a newsletter?

We'll cover the printing costs!

Learn more at
lpicommunities.com



WE'RE HIRING

Ad Sales Executives

- Paid Training
- Some Travel
- Work-life Balance
- Full-time with Benefits
- Serve Your Community

Visit www.4lpi.com/careers

Made you look.

Advertise here to reach your local audience.

Visit 4lpi.com/advertising-solutions

Scan to get started!



Ben Parker Windows

WINDOWS & DOORS
New Construction & Replacement

603-512-5488

Serving Our Parish and Community
30+ yrs Experienced

Licensed in MA

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS

They allow us to print this bulletin.
Thank you!



SEXTON LANDSCAPING
 Your Lawn a Pain? Call Wayne!
(978) 372-5066
 Full Insured
 Complete Landscaping Services
 115 Elliott St., Haverhill, MA

Support Our Advertisers!

A bank you can trustSM

Connecting All Branches: (978) 374-0161 www.haverhillbank.com



Haverhill Bank

Just One Bank

Member FDIC/Member SIF
Equal Housing Lender



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Gabriel the Archangel Parish, Haverhill, MA

03-0671

Kevin B.
Comeau
FUNERAL HOME

Big Enough to Serve You. Small Enough to Know You.

978-521-4845

486 Main Street, Haverhill, MA

www.comeaufuneral.com

Independently Owned & Operated



Farmer

H.L. FARMER & SONS
FUNERAL & CREMATION SERVICES



SCAN FOR MORE
INFORMATION

FAMILY OWNED & OPERATED FOR FIVE GENERATIONS

Deke Farmer • Brian Farmer • Brandon Gobbi

H.L. Farmer & Sons Bradford Funeral Home 210 South Main St.

H.L. Farmer & Sons Funeral Home 106 Summer St.

978.372.9311 • www.farmerfuneralhomes.com

WE MAKE YOU FEEL LIKE YOU ARE A PART OF OUR FAMILY

Deborah A. Conner, CPA

8 Salem Street

Bradford, MA 01835-7907

Telephone (978) 372-9655

Serving Individuals and Businesses

**Support Our
Advertisers!**

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ CALL NOW!

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

800.808.9294

md-medalert.com

As Low As
\$19⁹⁵
/mo.



Penacook Place
A Member of Covenant Health

A Catholic Health Care Center

Dementia Care | Rehab | LTC

Licensed by Dept. of Public Health for Alzheimer's Care.

Call Our Admissions Director: 978-374-0707

150 WATER STREET, HAVERHILL, MA

"Medjugorje
is the
spiritual
center
of the
world."



St. John Paul II

WWW.MARYTV.TV

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

ParishesOnline.com

**Locate a Parish, Find a Mass,
Read the Bulletin.**



Powered by Masstimes.org

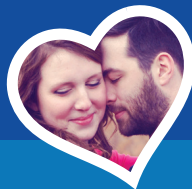
Masstimes.org provides the most
accurate liturgy data in the U.S., and
we are grateful for their partnership.

**Little space.
Big impact.**

Advertise here
Call 800-950-9952

catholicmatch®

Massachusetts



CatholicMatch.com/MA



Berube-Comeau Funeral Home

A Life Celebration® Home

47 Broadway Haverhill • Massachusetts 01832

978-373-5668 • www.berubecomeau.com

Comeau Funeral Service, Inc. D.B.A.

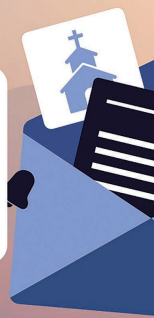
Advertise Here!

Engage with consumers in
your neighborhood.



**Never miss
our bulletin!**

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.



Scan to subscribe on
parishesonline.com



**Advertise in Our
Church Bulletin!**

Contact Joe Dapper

jdapper@4LPi.com

(800) 950-9952 x9557

